



Pravidlá zvýhodnenej ponuky: „Narodeniny má 4ka, darček dostávate vy.“

1. Preambula

- 1.1** Zvýhodnená ponuka s názvom „Narodeniny má 4ka, darček dostávate vy“ (ďalej len „Ponuka“) sa riadi podmienkami a pravidlami stanovenými v týchto Pravidlách zvýhodnenej ponuky (ďalej len „Pravidlá“), ktoré upravujú podmienky účasti v Ponuke, spôsob výberu a získania darčeka a práva a povinnosti účastníkov Ponuky.
- 1.2** Ponuka je pripravená pri príležitosti narodenín 4ka a umožňuje oprávneným zákazníkom Organizátora vybrať si počas Doby trvania Ponuky jeden z ponúkaných darčiek podľa podmienok uvedených v týchto Pravidlách.

2. Organizátor Ponuky

- 2.1** Organizátorom Ponuky je spoločnosť **SWAN, a.s.**, so sídlom Landererova 12, 811 09 Bratislava, IČO: 35 680 202, zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, oddiel Sa, vložka č. 2958/B (ďalej len „Organizátor“).

3. Cieľ Ponuky

- 3.1** Cieľom Ponuky je pri príležitosti narodenín 4ka odmeniť zákazníkov Organizátora, podporiť využívanie appky Moja 4ka a umožniť zákazníkom vyskúšať vybrané produkty a služby Organizátora.

4. Trvanie Ponuky

- 4.1** Ponuka prebieha v termíne **od 4. októbra 2026 od 00:00 hod. do 9. októbra 2026 do 23:59:59 hod.** (ďalej len „Doba trvania Ponuky“).
- 4.2** Ponuka prebieha na území Slovenskej republiky prostredníctvom appky **Moja 4ka**.
- 4.3** Účastník Ponuky si môže vybrať darček výlučne počas Doby trvania Ponuky. Po uplynutí Doby trvania Ponuky nárok na výber darčeka zaniká.

5. Podmienky účasti v Ponuke

- 5.1** Ponuky sa môže zúčastniť zákazník Organizátora, ktorý:
- a) je používateľom appky Moja 4ka,
 - b) je počas Doby trvania Ponuky v appke Moja 4ka riadne prihlásený,
 - c) má v appke Moja 4ka priradené aspoň jedno aktívne mobilné telefónne číslo 4ka, na ktorom využíva aktívne služby 4ky,
 - d) splní ostatné podmienky uvedené v týchto Pravidlách, (ďalej len „Účastník“).
- 5.2** Účastník sa do Ponuky zapojí prostredníctvom appky Moja 4ka výberom jedného z ponúkaných darčiek.
- 5.3** Ak má Účastník v appke Moja 4ka priradených viac telefónnych čísel, sám si zvolí jedno telefónne číslo, na ktoré chce vybraný darček uplatniť.
- 5.4** Účastník si môže v rámci Ponuky vybrať na jeden účet jeden darček **na jedno ním zvolené priradené telefónne číslo** v appke Moja 4ka. Ak má zákazník viac telefónnych čísel a chce uplatniť darček na každom z nich, pre každé telefónne číslo si vytvorí samostatný účet v appke Moja 4ka.



- 5.5** Po potvrdení výberu darčeka je darček možné využiť iba na telefónne číslo, na ktoré bol darček uplatnený. Darček nie je možné využiť na inom telefónnom čísle, ani vybraný darček vymeniť za iný darček.
- 5.6** Darček nie je možné zameniť za finančnú hotovosť ani požadovať jeho finančnú alebo inú náhradu.
- 5.7** Organizátor môže o možnosti zapojiť sa do Ponuky informovať zákazníkov najmä prostredníctvom SMS, appky Moja 4ka, webovej stránky Organizátora alebo prostredníctvom ďalších komunikačných kanálov Organizátora. Individuálne marketingové správy (najmä SMS, e-mail a marketingové push notifikácie) sa zasielajú iba pri splnení podmienok § 116 zákona č. 452/2021 Z. z. o elektronických komunikáciách a GDPR, na základe platného súhlasu alebo pri splnení zákonnej výnimky pre vlastné podobné tovary a služby. Každá takáto správa umožňuje jednoducho a bezplatne odmietnuť ďalšiu marketingovú komunikáciu. Organizátor rešpektuje predchádzajúce odmietnutia a odvolania súhlasu.

6. Darčeky

- 6.1** Účastník, ktorý splní podmienky podľa článku 5 týchto Pravidiel, si môže vybrať jeden z nasledujúcich darčiekov (ďalej aj ako „Benefit“):
- a) **1 GB dát - zadarmo na 30 dní,**
 - b) **4 GB dát - zadarmo na 30 dní,**
 - c) **4KA OCHRANA - zadarmo na 30 dní,**
 - d) **4KA POISTKA na 30 DNÍ - zadarmo na 30 dní.**
- 6.2** aždý Benefit predstavuje **jednorazový balík poskytovaný bezplatne počas 30 dní** za podmienok uvedených v týchto Pravidlách a v podmienkach príslušnej služby.
- 6.3** Účastník si Benefit vyberá sám prostredníctvom appky Moja 4ka a to z tých Benefitov, ktoré sa danému Účastníkovi zobrazia v jeho mobilnej appke Moja 4ka.
- 6.4** Benefit bude aktivovaný na telefónnom čísle, ktoré si Účastník zvolil pri výbere darčeka.
- 6.5** Doba platnosti Benefitu je **30 dní odo dňa jeho aktivácie**, ak tieto Pravidlá pri konkrétnom Benefite neurčujú inak.
- 6.6** Po uplynutí 30 dní sa Benefit automaticky ukončí a nebude **automaticky obnovený ani spoplatnený**.
- 6.7** Ak chce zákazník po skončení bezplatného Benefitu využívať príslušný produkt alebo službu naďalej, musí si **samostatne aktivovať platený balík alebo podobnú platenú službu priamo v appke Moja 4ka alebo iným spôsobom aktivácie určených Organizátorom**. Platená služba teda nevzniká automatickým pokračovaním Benefitu, ale až samostatným aktívnym úkonom zákazníka, t.j. objednaním si ním vybraného produktu.

7. Podmienky jednotlivých Benefitov

7.1 1 GB dát zadarmo

Benefit predstavuje jednorazový dátový balík s objemom **1 GB dát v SR**, ktorý môže Účastník využívať počas 30 dní odo dňa jeho aktivácie. Balík sa ukončí po spotrebovaní definovaného objemu dát alebo po uplynutí 30 dní, podľa toho, čo nastane skôr. Po uplynutí 30 dní nevyčerpaný objem dát zaniká. Balík sa automaticky neobnovuje a Účastníkovi zaň nebude účtovaný žiadny poplatok. Ak chce Účastník využívať aj ďalej výhodné dátové balíky, musí si po skončení Benefitu samostatne aktivovať jeden z doplnkových dátových balíkov uvedených na Webovej stránke Organizátora a to podľa aktuálne platných podmienok a cien služby.

7.2 4 GB dát zadarmo

Benefit predstavuje jednorazový dátový balík s objemom **4 GB dát v SR**, ktorý môže Účastník využívať počas 30 dní odo dňa jeho aktivácie. Balík sa ukončí po spotrebovaní definovaného objemu dát alebo po uplynutí 30 dní, podľa toho, čo nastane skôr. Po uplynutí 30 dní nevyčerpaný objem



dát zaniká. Balík sa automaticky neobnovuje a Účastníkovi zaň nebude účtovaný žiadny poplatok. Ak chce Účastník využívať aj ďalej výhodné dátové balíky, musí si po skončení Benefitu samostatne aktivovať jeden z doplnkových dátových balíkov uvedených na Webovej stránke Organizátora a to podľa aktuálne platných podmienok a cien služby.

7.3 4KA OCHRANA zadarmo

Benefit umožňuje Účastníkovi využívať službu 4KA OCHRANA bezplatne počas 30 dní odo dňa jej aktivácie. Po uplynutí 30 dní sa bezplatný Benefit automaticky ukončí. Služba sa automaticky neobnoví ani neprejde do platenej verzie.

Ak chce Účastník službu 4KA OCHRANA využívať aj naďalej, musí si po skončení Benefitu samostatne aktivovať jej platenú verziu priamo v appke Moja 4ka alebo formou SMS v tvare: 4KA OCHRANA na číslo 950 podľa aktuálne platných podmienok a cien služby.

7.4 4KA POISTKA zadarmo

Benefit umožňuje Účastníkovi využívať službu **4KA POISTKA bezplatne počas 30 dní odo dňa začiatku poistného krytia**, za predpokladu splnenia podmienok potrebných na jej aktiváciu a vznik poistného krytia. Poistné krytie poskytuje MetLife Europe Insurance d.a.c., pobočka poisťovne z iného členského štátu, na základe skupinovej poistnej zmluvy uzatvorenej s Organizátorom. Aktivácia služby 4KA POISTKA a vznik poistného krytia sa riadia príslušnými podmienkami služby, poistnými podmienkami a ďalšou dokumentáciou, s ktorou je Účastník oboznámený v appke Moja 4ka pred potvrdením výberu Benefitu. Účastníkovi sú pred potvrdením výberu sprístupnené aj informácie o spracúvaní osobných údajov pri poskytovaní poistenia. Benefit môže využiť iba osoba spĺňajúca podmienky poistiteľnosti. Po uplynutí 30 dní sa bezplatný Benefit automaticky ukončí a neprejde automaticky do platenej verzie. Ak chce Účastník službu 4KA POISTKA využívať aj naďalej, musí si po skončení Benefitu samostatne aktivovať platenú verziu služby priamo v appke Moja 4ka podľa aktuálne platných podmienok a cien služby.

8. Výber a aktivácia darčeka

8.1 Účastník si v appke Moja 4ka:

- a) zvolí priradené telefónne číslo, na ktoré chce darček uplatniť,
- b) vyberie jeden z náhodne dostupných Benefitov,
- c) potvrdí svoj výber.

8.2 Výber darčeka sa považuje za dokončený jeho úspešným potvrdením v appke Moja 4ka.

8.3 Po úspešnom potvrdení bude Účastníkovi v appke zobrazená informácia o úspešnom výbere a aktivácii Benefitu.

8.4 Ak aktivácia konkrétneho Benefitu vyžaduje vykonanie ďalších úkonov, Účastník je povinný tieto úkony vykonať spôsobom uvedeným v appke Moja 4ka.

8.5 Najmä pri službe 4KA POISTKA samotný výber Benefitu nenahrádza úkony, ktoré sú podľa podmienok príslušnej služby potrebné na jej aktiváciu alebo vznik poistného krytia.

8.6 Ak Účastník potrebné úkony na aktiváciu zvoleného Benefitu nevykoná, Benefit nemusí byť aktivovaný.

9. Spracúvanie osobných údajov

9.1 Na účely Ponuky Organizátor použije osobné údaje, ktoré spracúva v súvislosti s poskytovaním služieb Účastníkovi a používaním appky Moja 4ka, v rozsahu nevyhnutnom na overenie splnenia podmienok Ponuky, evidenciu účasti, výber a aktiváciu Benefitu a vyhodnotenie Ponuky.

9.2 Organizátor ako prevádzkovateľ spracúva osobné údaje v súlade s Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 (GDPR).



- 9.3** Identifikačné údaje prevádzkovateľa sú uvedené v bode 2.1 týchto Pravidiel.
- 9.4** Kontaktné údaje zodpovednej osoby Organizátora pre ochranu osobných údajov sú: dpo@swan.sk, poštová adresa SWAN, a.s., Landererova 12, 811 09 Bratislava.
- 9.5** Organizátor môže na účely Ponuky spracúvať najmä meno, priezvisko, telefónne číslo, zákaznícke číslo alebo iný identifikátor služby, údaje o používateľskom účte v aplikácii Moja 4ka a údaje o splnení podmienok Ponuky, výbere a aktivácii Benefitu.
- 9.6** Spracúvanie nevyhnutné na overenie podmienok, evidenciu výberu a poskytnutie ostatných Benefitov je založené na čl. 6 ods. 1 písm. b) GDPR, ak je Účastník fyzickou osobou a zmluvnou stranou. Pri ostatných oprávnených používateľoch, najmä používateľoch služieb zákazníka – právnickej osoby, je právnym základom čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR a oprávneným záujmom Organizátora je riadne poskytnutie Ponuky týmto používateľom. Prevencia zneužitia a primerané vyhodnotenie Ponuky sú založené na čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR; oprávnenými záujmami sú ochrana Organizátora a zákazníkov pred zneužitím a vyhodnotenie využitia Ponuky. Spracúvanie sa obmedzuje na údaje nevyhnutné na príslušný účel. Pri zaradení Účastníka do bezplatného poistného krytia 4KA POISTKA, evidencii jeho trvania a vybavení súvisiacich požiadaviek Organizátor spracúva údaje podľa čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR; oprávneným záujmom je poskytnutie a riadne fungovanie bezplatného poistného benefitu.
- 9.7** Osobné údaje spracúvané na účely tejto Ponuky sa na základe samotnej účasti v Ponuke nepoužívajú na zasielanie marketingových ponúk a účasť v Ponuke sa nepovažuje za udelenie súhlasu na marketingové účely. Poskytnutie Benefitu nie je podmienené udelením súhlasu s marketingom.
- 9.8** Organizátor spracúva osobné údaje sám alebo prostredníctvom svojich sprostredkovateľov v rozsahu a za podmienok dohodnutých v súlade s GDPR. Prijemcami môžu byť zmluvní poskytovatelia IT a komunikačných služieb zabezpečujúci Ponuku a orgány verejnej moci, ak poskytnutie údajov vyžaduje zákon. Ďalšie informácie o príjemcoch a prípadných prenosoch do tretích krajín sú uvedené v Zásadách ochrany osobných údajov: <https://www.4ka.sk/zasady-ochrany-osobnych-udajov-v-spolocnosti-swan-as/>. Pri 4KA POISTKE môžu byť nevyhnutné údaje sprístupnené poisťovateľovi MetLife Europe Insurance d.a.c., pobočka poisťovne z iného členského štátu, ako samostatnému prevádzkovateľovi a finančnému sprostredkovateľovi WATERFALL s. r. o. v rozsahu jeho úlohy. Podrobné informácie o spracúvaní údajov pri poskytovaní poistenia sú Účastníkovi sprístupnené podľa bodu 7.4.
- 9.9** Organizátor udržiava primerané technické, administratívne a organizačné opatrenia na ochranu osobných údajov pred náhodným alebo nezákonným zničením, stratou, neoprávnenou zmenou, zverejnením alebo prístupom.
- 9.10** Účastník má v súvislosti so spracúvaním osobných údajov práva podľa príslušných právnych predpisov, najmä právo na prístup k osobným údajom, ich opravu, výmaz, obmedzenie spracúvania a prenosnosť údajov pri splnení podmienok GDPR. Proti spracúvaniu založenému na oprávnenom záujme môže Účastník namietat z dôvodov týkajúcich sa jeho konkrétnej situácie; proti spracúvaniu na účely priameho marketingu môže namietat kedykoľvek. Účastník môže podať sťažnosť Úradu na ochranu osobných údajov Slovenskej republiky.
- 9.11** Účastník si môže svoje práva uplatniť písomne na adrese SWAN, a.s., Ochrana osobných údajov, Landererova 12, 811 09 Bratislava alebo e-mailom na adrese dpo@swan.sk.
- 9.12** Údaje o účasti a aktivácii Benefitu sa uchovávajú počas trvania Ponuky a využívania Benefitu. Následne sa uchovávajú iba v nevyhnutnom rozsahu po dobu potrebnú na vybavenie reklamácií, preukázanie splnenia zákonných povinností alebo ochranu právnych nárokov, najdlhšie do uplynutia príslušných zákonných lehôt. Po zániku príslušného účelu sa vymažú alebo anonymizujú. Uchovávanie údajov potrebných na poskytovanie ostatných služieb zákazníkovi sa riadi Zásadami ochrany osobných údajov Organizátora.



10. Osobitné ustanovenia

- 10.1** Organizátor rozhoduje o otázkach týkajúcich sa Ponuky v súlade s platnými všeobecne záväznými právnymi predpismi a týmito Pravidlami.
- 10.2** Organizátor môže Ponuku alebo jej pravidlá obmedziť, odložiť, prerušiť, zmeniť alebo zrušiť iba z vážnych objektívnych dôvodov, najmä ak riadne uskutočnenie Ponuky znemožnia okolnosti, ktoré Organizátor nemohol primerane predvídať alebo ovplyvniť.
- 10.3** Organizátor nezodpovedá za nefunkčnosť elektronických komunikačných sietí, zariadení alebo služieb, ktoré neprevádzkuje alebo nerealizuje priamo sám, ani za okolnosti spôsobené treťou osobou, ktoré nemôže primerane ovplyvniť.
- 10.4** V prípade technických problémov appky Moja 4ka, ktoré objektívne znemožnia Účastníkovi vybrať alebo aktivovať Benefit, Organizátor posúdi konkrétny prípad individuálne podľa týchto Pravidiel a dostupných technických záznamov.
- 10.5** Organizátor je oprávnený zmeniť tieto Pravidlá iba z vážnych dôvodov, najmä z dôvodu technických problémov alebo zmeny právnych predpisov. Každá zmena bude zverejnená rovnakým spôsobom ako tieto Pravidlá a nesmie bez primeraného dôvodu zhoršiť postavenie Účastníkov, ktorí už splnili podmienky Ponuky.
- 10.6** Organizátor má právo Benefit neposkytnúť alebo už poskytnutý Benefit deaktivovať, ak sa preukáže, že Účastník nesplnil podmienky Ponuky, zneužil mechanizmus Ponuky alebo získal Benefit v rozpore s týmito Pravidlami.

11. Podnety a reklamácie

- 11.1** Otázky, podnety a reklamácie týkajúce sa Ponuky možno uplatniť prostredníctvom zákazníckej linky Organizátora na čísle **0950 950 950** alebo prostredníctvom kontaktného formulára na webovej stránke Organizátora. Žiadosti týkajúce sa ochrany osobných údajov možno zaslať na adresu dpo@swan.sk.
- 11.2** Podnet alebo reklamácia musí obsahovať údaje potrebné na identifikáciu Účastníka, telefónne číslo, ktorého sa podnet týka, a opis namietanej skutočnosti. Organizátor podnet alebo reklamáciu vybaví v primeranej lehote s prihliadnutím na ich povahu.

12. Záverečné ustanovenia

- 12.1** Na Účastníka, ktorý sa zapojí do Ponuky podľa článku 5 týchto Pravidiel, sa vzťahujú podmienky uvedené v týchto Pravidlách.
- 12.2** Tieto Pravidlá sú počas Doby trvania Ponuky zverejnené na webovej stránke Organizátora www.4ka.sk.
- 12.3** Tieto Pravidlá nadobúdajú platnosť a účinnosť dňom ich zverejnenia na webovej stránke Organizátora.
- 12.4** Právne vzťahy neupravené týmito Pravidlami sa riadia právnym poriadkom Slovenskej republiky.
- 12.5** Ak sa niektoré ustanovenie týchto Pravidiel stane neplatným alebo nevykonateľným, nemá to vplyv na platnosť ostatných ustanovení.

V Bratislave, dňa 1.10.2026

SWAN, a.s.

Landererova 12

811 09 Bratislava